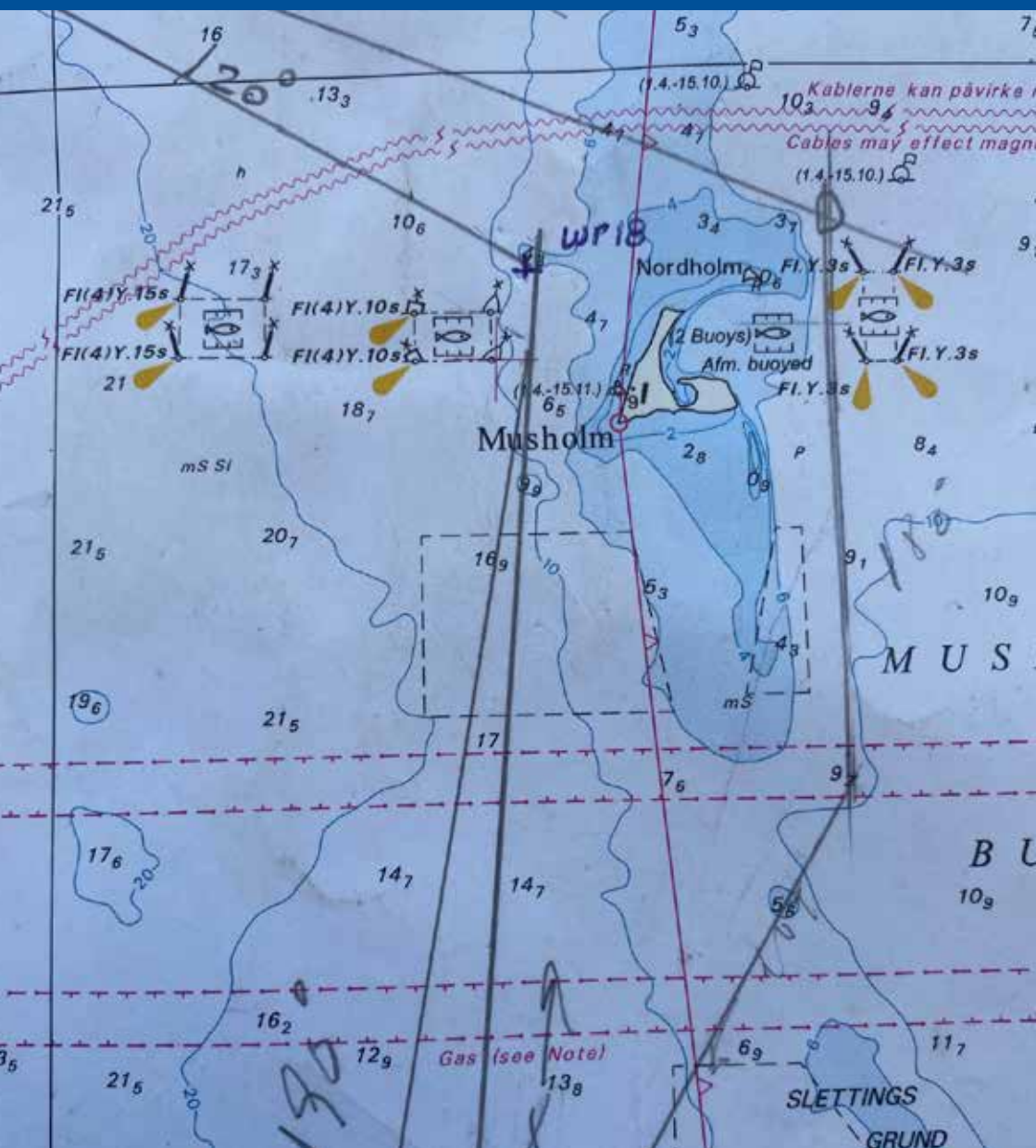


Efterretning for Søfarende  
**Caroline S. af Svendborg**



# FORMANDENS KLUMME

**TILBAGEBLIK:** På generalforsamlingen i Foreningen Caroline S den 29. april 2022, trådte formanden gennem mere end 20 år, Jørgen Frederiksen, tilbage. En stor tak til Jørgen for sit mangeårige utrættelige arbejde for Caroline S. Også en stor tak til Margrethe, som desværre også har valgt at trække sig fra det vigtige hverv at arrangere sponsor- og charterturer. Bestyrelsen havde indstillet Troels J. Ankerstjerne til ny formand, som blev valgt uden andre kandidater. Se kort præsentation af Troels andetsteds i bladet.

**ÅRET DER GIK:** Fragtmæssigt er året indtil nu gået som tidligere år, vi kommer op på 26 eller 27 rejser fra Haderslev til Musholm, og dette heldigvis med væsentlig bedre fragtrate og et olietillæg, som samlet set gør fragtturene mere rentable for skibet. Alle besætninger skal have stor tak for indsatsen indtil nu i året. Tak til alle ombord, som har deltaget som besætning og dermed været med til at sikre økonomien samt glædet sponsorer og chartergæster. Også stor tak til Mandagsholdet for en stor indsats med at vedligeholde skibet, både i maskinen og på dækket, så Caroline altid er klar de ugentlige fragtture, sponsor- og charterturer.

**DET KOMMENDE ÅR:** Vi ser nu så småt frem mod det kommende år, hvor vi forventer fortsat at skulle sejle med fiskefoder til fiskefarmene i Musholm-bugten. Vores mægler, Bjerrum & Jensen, følger sagen omkring havnen i Haderslev tæt, og der arrangeres et møde med Musholm-bedriften for at afdække fremtiden for fodersejladserne, så vi ved, hvad vi kan forvente i de kommende år.

**KLASNING AF SKIBET:** Caroline S skal i 2023 gennemgå klassesyn og have fornyet certifikater. Der er booket dokning hos Ring Andersen fra 27. februar. Vi ser desværre frem til et meget

dyrt dokophold med større udskiftninger af stål på hoveddækket, poop-dækket og i lastrummet. I maskinen skal alle topstykker renoveres, og udstødsrøret skal udskiftes. Dette bliver en større opgave, da isoleringen på det gamle udstødsrør er isoleret med asbest, som der skal specialister til at demontere, fjerne og derefter rengøre maskinrum og casing for asbestfibre. Under dokningen og efterfølgende reparation langs kaj vil der blive brug for ekstra hænder til at gå til hånd med reparationer, rengøring, maling og selvfølgelig til at bemande kabyssen. Der vil blive søgt fondsmidler til hjælp til at dække de betydelige udgifter der kommer i forbindelse med dokningen.

**ØKONOMIEN:** Som nævnt, har vi fået forbedret økonomien i fodersejladserne, så økonomien samlet for 2022 ser, for nuværende, fornuftig ud, men da vi som beskrevet ovenfor forventer store udgifter til dokning og klasning, ser vi frem imod en trængt økonomi i 2023. Vi er derfor nødsaget til at spare, hvor vi kan og muligvis finde alternativer til finansieringen af dokning og klasning af skibet. Stor tak til vores sponsorer, både de som betaler sponsorat, men bestemt også til de firmaer, som yder os "naturalier" eller andre ydelser til hjælp af vedligehold og drift af skibet.

**VEDLIGEHOLD:** Mandagsholdet har hen over sæsonen fortsat malingsvedligehold af dæk og opstående. Et lokalt firma har stillet maskineri og mandskab til rådighed for rustbankning på dele af agterdækket - tak for det! Skibet var i september på bedding og fik rensat og malet bunden. Der blev fjernet 2,5 tons ruer og muslinger. Det kunne mærkes på fart og brændstofforbrug. Skibet fremstår i øjeblikket i præsentabel stand, men næste års dokning vil pynte. Der er installeret og skiftet VHF-radio og antenne, samt AIS-

antenne. Vedligeholdet af maskinen varetages ligeledes af Mandagsholdet under ledelse af Hans Åge Andersen. Holdet har over hele sæsonen holdt skibet i fart uden større breakdowns eller

uforudsete hændelser. En stor tak til det trofaste Mandagshold for en stor indsats både på dæk og i maskinen.

## Ny formand for Foreningen Caroline S

*På generalforsamlingen i Foreningen Caroline S den 29. april 2022 trådte formanden gennem mere end 20 år, Jørgen Frederiksen, tilbage. Bestyrelsen havde indstillet Troels J. Ankerstjerne til ny formand, som blev valgt uden andre kandidater.*

*Troels har efterkommet redaktionens opfordring til at præsentere sig selv over for foreningens medlemmer og læserne af Efterretning.*

Jeg er født i begyndelsen af halvtredserne i Kolding, vokset op på Christianshavn og kom i 1968, efter endt skolegang, i Søværnet som konstabel-elev af maskinlinien. Sejlede med Minelægger og Korvet, men det meste af min tjenestetid var i Ubådseskadren, hovedsageligt med "Narhvalen" og "Nordkaperen". Er uddannet Maskinmester fra Fredericia Maskinmesterskole.

Efter Søværnet sejlede jeg i handelsflåden frem til midten af firserne, det meste af tiden hos Knud I. Larsen som 1. mester og maskinchef, hentede flere nybygninger og ombygninger fra værfter i Danmark og Korea.

Gik i land i 1985, og arbejdede derefter i pumpe- og ventilbranchen med salg og ledelse frem til 2007, med bopæl i Skærbæk ved Fredericia og Veksø på Sjælland. Flyttede i januar 2007 til Svendborg, hvor jeg arbejdede på Richter Hansens Maskinfabrik og i Pureteq frem til 2013.

I sommeren 2013 blev jeg ansat af det daværende "Udvikling Fyn", som senere blev til "Erhvervs- og Udvikling Fyn". Jeg arbejdede i erhvervsfremmesystemet med hovedopgave at få etableret og driftet et fynsk maritimt netværk med et stærkt samarbejde mellem de fynske maritime virksomheder,

uddannelses- og vidensinstitutionerne samt erhvervsfremmesystemet, "Fyns Maritime Klynge".

I 2018 fik jeg ansvaret for "Den Maritime Start Up Hub" i Svendborg. Et EU og Regionalt støttet projekt, som skulle forbedre chancerne for overlevelse af en række særligt udvalgte maritime iværksættere. Efter projektets 3-årige løbetid er der skabt 7 levedygtige virksomheder med mere end 35 arbejdspladser og spændende projekter for den maritime industri og de fire Sydfynske kommuner.

Er gift med Lotte og bosat i Åbyskov, rejser gerne og bruger en del tid på jagt, hovedsageligt i Sverige. Mit mål med Caroline S, er at sikre videre drift, gerne med nye og yngre kræfter til på sigt at tage over, både til sejlad og til "Mandagsholdet". Jeg er ikke tilhænger af større ændringer i det daglige liv i foreningen og driften af skibet, men er selvfølgelig åben for nye tiltag eller forbedringer, som kan styrke foreningen, driften og vedligeholdelse af skibet, samt være til gavn for sponsorer og medlemmerne.





# Referat af generalforsamling

## Ordinær Generalforsamling i Foreningen Caroline S

**Fredag d. 29 april 2022 kl. 19.00 - Mødt var 56 medlemmer**

Dagsorden ifølge vedtægterne:

Ad 1: Torben Tranberg valgt efter bestyrelsens indstilling. Torben gjorde opmærksom på manglende fremlæggelse af regnskab på hjemmesiden 8 dage forud for generalforsamlingen. Forsamlingen godkendte derefter dagsordenen.

Ad 2: Formanden kunne fremhæve den gode sæson og de mange frivillige, skønt flere endnu er ønsket. Reparation af dækskub og øvrigt dæksarbejde er gået fint. Alle sejlplaner har været overholdt. Sponsorer og øvrige medlemsantal er i god gænge. Økonomien er pæn.

Koret er igen i gang efter coronaen og har flere arrangementer i kalenderen.

Forventningerne til skibets fremtid ser tilfredsstillende ud.

Formanden takkede afslutningsvis bestyrelse, revision og øvrige samarbejdspartnere.

Beretningen blev enstemmigt godkendt

Ad 3: Revisor Michael K. Andersen fremlagde regnskab 2021 og budget 2022.

Driftsregnskabet udviser for skibet et overskud på 31.135 kr. og foreningsregnskabet et overskud på 239.675 kr. Egenkapitalen udgør ultimo 2021 kr.

1.074.716, hvori indgår likvide midler med kr. 773.645.

Efter spørgsmål til flere underkonti blev regnskabet enstemmigt godkendt.

Ad 4: Overskuddet henlægges til egenkapitalen idet bemærkes, at der forventes store reparations- og synsudgifter i 2023.

Ad 5: Generalforsamlingen vedtog uændret kontingent i 2023.

Ad 6: Idet Jørgen Frederiksen i hele foreningens 21 årige historie har været den altid initiativrige og driftige formand ønskede han at trække sig. Efter stående applaus fulgte forsamlingen bestyrelsens indstilling og valgte Troels Ankerstjerne til ny formand.

Ad 7: På valg til bestyrelsen for perioden 2022-2024 var Hans Åge Andersen, som blev genvalgt. Niels Rasmussen, som blev genvalgt og Jens Møller Madsen, som blev erstattet af Helle Pedersen.

De øvrige bestyrelsesmedlemmer for perioden 2021-2023 er Brian Jensen, Hugo Kristensen og Frede Kristiansen.

Som suppleanter genvalgte Jan Siiger Frahm, mens Torben Tranberg Jensen erstattede Kurt Kølle.

Ad 8: Michael K. Andersen fra revisionsfirmaet Deloitte genvalgte.

Ad 9: De 4 indkomne forslag fra Niels Strand blev alle begrundet af forslagsstilleren.

Forslag 1 omhandlede en mulig vedtægtsændring af vedtægterne for at skabe mulighed for at tildele æresmedlemsskab.

Bestyrelsen indstillede, at æresmedlemsskaber kan bestyrelsen beslutte uden vedtægtsændringer. Derfor indstilles, at Jørgen Frederiksen og Margrethe Andersen får tildelt æresmedlemsskaber. Vedtaget med applaus.

Forslag 2 omhandlede belysning af evt. forsikringsafdækning af bestyrelsens ansvarsforpligtelser samt en kort gennemgang af skibets forsikringer, herunder besætning og passageransvar.

Frede Kristiansen gennemgik kort skibets forsikringsforhold, som alle opfylder lovkravene til et skib af Carolines type.

Næstformand Brian Jensen vil tage spørgsmålet om evt. bestyrelsesansvarsforsikring op med den nye bestyrelse.

Forslag 3: Grundet længere tids uændret beskrivelse af ansvarsfordeling bør bestyrelsens egne og uddelegerede ansvarsområder revideres. Næstformand Brian Jensen lovede at tage punktet op med den nye bestyrelse og efterfølgende drøfte det med relevante parter.

Forslag 4: Gæstesejladser har stadig skabt stigende problemer for den ansvarlige for at skaffe lokale besætninger til de korte ture. Dels kommer besætningerne fra hele landet og dels svarer pris for gæstesejladser ikke til de udgifter, der er forbundet med at hente besætninger fra stort set hele landet. Også denne problematik lovede næstformanden at tage op i bestyrelsen snarest.

Ad 10: Jan Blak foreslog, at man skulle reklamere på de sociale medier for at få flere aktive medlemmer. Ib Kabel mente, at lokalpressen før har givet god hjælp til at skaffe nye aktive. Jan Siiger Frahm havde en invitation med fra Reersø om at komme og overvære slagting af fisk til efteråret. Jørgen Bang savner sin sixpence. Ordstyreren mente, at have set Delle med en mærkelig hat! Jens Ditlevsen ville gerne vide, hvad man tjente på en tur til Reersø. Svaret er ikke helt enkelt. Men prisen reguleres efter aktuelle parametre. Ligeledes bad Jens Ditlevsen om, at man genoptog spørgsmålet om parkeringspladser på havnen.

Formanden takkede forsamlingen for en god debat og ordstyreren for myndig ledelse, hvorefter foreningen var vært ved en genstand og lidt at spise.

Mødet sluttede kl.20.00

Referent: Jens Møller Madsen, 1. 5. 2022

Tiltrådt af dirigent: Torben Tranberg Jensen

# ÆRESMEDLEMMER

*Af mangeårigt, tidligere bestyrelsesmedlem, Jens Møller Madsen*

Årets generalforsamling valgte med rettid omhu at udnævne Jørgen og Margrethe, som i mere end to årtier har stået i spidsen for skibet, projektet, livsstilen Caroline S af Svendborg, til æresmedlemmer af foreningen.

Det som for hundreder af pensionister har været og fortsat er et meningsfyldt otium, blev for dem en livsopgave. På broen, i kabyssen, på dækket. Banke rust, gøre rent, lave mad, sejle skibet, proviantere, vaske sengetøj, ordne regnskaber, skaffe hyrer, lave PR. - Få er de medier, som ikke har omtalt projektet udførligt.

"Kan et sangkor medvirke til omtale af skibet, godt så laver vi et kor med 50 gamle søulke!" "Kan en shantifestival skabe omtale,

så laver vi sådan en." Spektakulære fragter, ø-hop, golfure, teaterkulisser, filmkulisser, rockscene: Alt, som kan skabe økonomi og omtale af projektet, skal prøves.

Når der skulle tages en trosse sent aften, modtage det trætte mandskab og igen gives los tidligt næste morgen med et nyt mandskab, stod de igen klar på kajen, efter at have sikret, at alt var i orden ombord.

I de senere år har de begge langsomt sluppet tøjerne og gradvist overdraget ansvaret for de mange opgaver til andre. Tøvende, men målbevidst. I år meddelte de så, at nu slap de trosserne for sidste gang - men bagvagten har de stadig. Den som har evnen har også pligten. Fortiden fornægter sig ikke.



# DEN FLYVENDE VIETNAMESER

*Af Niels Strand*

Farvandet mellem Fyn og Samsø opleves af de fleste Caroline-sejlere kun under natsejlad på turene fra Haderslev til Musholm. Men, i juni sejlede vi efter udlosning ved Musholm af scheduleringsmæssige årsager en tur avet om i ballast tilbage til Haderslev. Dermed fik vi synliggjort det i mørke ellers skjulte farvand, der normalt ikke er tæt trafikeret. Ethvert antruffet fartøj iagttages derfor under stor opmærksomhed og bliver hurtigt et stående samtaleemne på broen.

I synskredsens yderkant fremtoner ikke kun eet skib, men to skibe, på modsat kurs. AIS afslører, at det er Svitzers FRIGGA på vej fra Fredericia til Grenå. Øjensynligt med et slæb, som på nærmere hold kan identificeres som et lyseblåt skrog med anonymt skorstensmærke og med navnet TACKLER.

Sagkyndige ombord konkluderer, at skibet må være den tidligere "Maersk Tackler". Et af de oplagte, ulykkelige supply-skibe, der

i mange år har udgjort den "Blå Mur" på Fredericias havnefront. Det konkluderes umiddelbart også, at destination Grenå for et slæbt skib kun kan betyde, at et kirurgisk indgreb ligger forude - at skarpretterens værktøj venter ved skafottet. Med afsæt i vort eget skibs fremskredne alder og fremtidsmuligheder gør man sig de mest makabre forestillinger.

Historien får dog en anden, uventet og lykkeligere drejning. Man er vel nysgerrig. Kontakt til kilder tæt på det tidligere ejerskab bekræfter, at skibet godt nok er afhændet og er udgået af den lyseblå flådes tal, men til fortsat kommerciel drift. Bøden og sine skærebrændere blev snydt! Innovative kræfter i Vietnam havde angiveligt overtaget skibet, der i Grenå, sammen med et søsterskib, skulle klargøres til det lange stræk ved egen kraft til Vietnam, hvor snilde fingre ville kunne foretage en økonomisk forsvarelig levetidsforlængelse.





# FORSIDEN

Hvem i Svendborg og i Carolines omgangskreds kender ikke til Musholm? Om ikke holmen og det omkringliggende farvand selvoplevet, så stedbetejnelsen "Musholm" som et begreb. En typisk ordudveksling på havnen: Hvor er Caroline henne? Hun er på Musholm! Hvor sejler I hen idag? Vi skal til Musholm! Over årene har Musholm sneget sig ind i Caroline-kredsens bevidsthed. Ikke så underligt, da Musholm nu i 18 år har været et omdrejningspunkt i beskæftigelsen af CAROLINE S. I denne periode har vort lille skib, siden lastning af den første ladning den

5. april 2004, slæbt skønnede 70.000 tons fiskefoder til havbrugene i Storebælt på den faste rundturs-rute fra Svendborg til Haderslev, videre til farvandet omkring Musholm og tilbage til Svendborg. Det er hændt, at Aarøsund har erstattet Haderslev som lastehavn. For det meste sejles lasten nord om Fyn, men når særlige forhold betinger det, sejles sønden om med mulighed for anløb af Svendborg. Det kan være for at gå i venteposition på grund af ugunstige vejrmæssige forhold ved havbruget, besætningsskifte, proviantering eller uopsættelig reparation.



Hvor ligger så denne mytiske holm? I den østlige del af Storebælt i Musholm Bugt, såmænd. Afgrænset af Halsskov mod syd og af Reersø mod nord rager denne ubetydelige lille knold op af havet med sit vedhæng, revet Nordholm. Ej længere befolket. Nu indtaget af kaniner og havfugle. Holmen kan kun anløbes af mindre fartøjer, som er involveret i havbrugenes vedligehold. På ydersiden af Musholm ligger havbrugskompleksets største felt; lokalt betegnet VEST. Her høstes omkring tre-fjerdedele af Musholm-bedriftens årlige produktion af 4.000 tons fisk. Centrum for anlæggets flydende opdrætsbure er den forankrede foderpram, NIELS BJØRN, som Caroline går på siden af og lossere fiskefoderet til. I beliggenhedens natur er VEST det vejrmæssigt mest udsatte anlæg med de udfordringer, der følger i forbindelse med anduvning og sikker fortøjning. Vind, sø og strøm er konstante faktorer, der i flere tilfælde af en sæson umuliggør et anløb, eller gør kranoperation usikker for

skibet og besætningen eller for havbrugets egne folk. Der er over årene sprængt ikke så få trosser og sejlet adskillige ekstra sømil til en venteposition, typisk i Svendborg.

I læ af Musholm ligger det mindre anlæg, ØST, med prammen, THOR ANTON, som den centrale foderstation. Her fortøjes Caroline mindre påvirket af vejrliget. Et Musholm-anløb indebærer losning ved een eller ved begge pramme. Opholdstiden for skibet med en fuld last på 120 big-bags er 4-5 timer, alt efter vejsituationen og anløb af en eller to pramme. Besætningerne kan som regel slappe lidt af under losningen, der påbegyndes omkring 05-07-tiden afhængig af årstiden. Krankørsel og arbejde i lasttrummet udføres af havbrugenes egne ansatte, som vore folk over årene er "kommet i familie med". Fodertransport og ørredopdræt indgår i en tæt alliance med gensidig afhængighed og tillid.

*Af Niels Strand*



# SMUK PIGE I SOMMERNATTEN

Natten er de fynske pigers egen - sommernatten i særdeleshed. Siges det. Således også Carolines!

Det har en dedikeret ship-spotter dokumenteret i dette stemningsfulde foto fra årets måske mest eventyrlige sommernat. Sejlen-

de medlem, Henrik Lemke, fulgte Carolines sejlads fra land og knipsede natten 27-28. juli den smukke fynske piges yndefulde passage af Avernakø havn på vej fra Haderslev til Svendborg.



## FRA DEN LOKALE ANDEDAM

Se en fugl har bygget rede - under skudens brede hæk

Her er mad i store mængder - til din slunkne spisesæk

Græsset gror på skibets side - du må kalde det for dit

Tag du kuns af græs og skaller - alt serveres kvit og frit

*Foto: Ukendt*

*Tekst: Frit efter Sigfred Pedersen*

# CAROLINE S i Thorsminde

Hun dukker op her og der og alle vegne - vores kære Caroline. Men hvorfor lige her og i en helt uventet sammenhæng? Naturligvis har hun ikke været i Thorsminde. Hverken i havnen og heldigvis ej heller på stranden deromkring. Men hun er fornemt portrætteret i byens "Strandingsmuseum St. Georg". Ikke i forbindelse med strandinger, men når man starter på sit besøg i museets udstilling, møder man indledningsvis en maritimt oplysende oversigt over skibstyper, som igennem tiderne har besejlet Nordsøen - fra sejl over damp til motor. Caroline repræsenterer coaster-typen fra efter Anden Verdenskrig. En henvendelse til museet har ikke afstedkommet en forklaring på, hvorfor netop vores skib er valgt og, hvem tegneren er. Men,

flot udført er den, og særdeles vellignende. Og, vi kender vel alligevel også selv svaret på spørgsmålet: Kan man forestille sig en smukkere repræsentant for småskibene?

I øvrigt, til de af læserne, der ikke måtte kende til eller have besøgt omtalte museum, så er det absolut et besøg værd. Det er en vanvittig interessant udstilling, der levendegør to engelske linjeskibes dramatiske sidste rejse fra Østersøen til det ufrivillige hvilested på revlerne ud for den jyske vestkyst. Der er også fortællinger om andre strandinger. Alt er underbygget af de tusindvis af af effekter, som marinearkæologer har hentet op fra havbunden.

*Niels Strand*







# www.caroline-s.dk

Ja, det er adressen på Caroline-S foreningens nyopsatte hjemmeside. Sidste vinter blev et webbureau i samarbejde med foreningen sat til at nyfortolke hjemmesidens udseende og indhold

Det færdige arbejde blev lanceret i marts 2022 og har været i funktion siden. I Nyhedsbrev nr. 41 - Marts 2022 blev sidens nye eksistens beskrevet. Indhold blev omtalt og siderne som ligger der blev listet op. De sider der er oprettet er

- Skibets Historie
- Teknik
- Vedligehold
- Bemanding
- Bestyrelse og kontaktpersoner
- Sponsorer
- Medlemsblade
- Booking af events, udflugter og priser
- Carolinekoret
- Galleri og video om livet ombord
- Kalender

Der har ikke været den helt store reaktion fra Caroline-S' medlemmer. Hverken fra de sejlede - maskinfolk, styrmænd, dæksfolk, kabysfolk eller almindelige landkrabber. Der har ellers været stærke ønsker fra flere sidder om at få informationer på digitale medier, så som hjemmeside.

Jeg følger vores facebook side og har set at der bliver lagt billeder og historier op. På VesselFinder (App hvor man kan følge

skibstrafikken) følger jeg af og til Caroline-S' sejlads til Musholm og andre eksotiske steder. Det er tilfredsstillende at se.

## De tiltag der har været:

Der er lagt nogle videooptagelser om Caroline-S' færd og oplevelser blandt andet om redningsøvelser i Lillebælt.

Ligeledes er der lagt videoer ind fra nogle af Caroline korets optrædener.

En lille reportage om optagelse af et nyt ungt besætnings medlem er der også blevet plads til. Dette på basis af downloadede billeder og tekster fra facebook.

Den sidst oprettede side er "Referater", hvor referatet fra bestyrelsesmødet den 6. september 2022 er lagt ind.

Prøv at gå ind på hjemmesiden og se på disse indlæg. Skriv dine kommentarer - positive såvel som negative. Har vi brug for denne hjemmeside.

Vil foreningens medlemmer have det gode gamle medlemsblad eller skal vi have begge dele? Lige nu har vi Medlemsbladet:

- *Efterretninger for Søfarende, som udkommer 2 gange om året*
- *Hjemmesiden, som bliver opdateret når der er nyt*
- *Facebook, som alle medlemmer kan skrive på om aktuelle emner*



## Eventuelle tiltag?:

- Sejlads liste - hvor sejler Caroline-S hen - hvornår
- Hvem er besætning
- Logbog hvor et besætningsmedlem ganske kort skriver om små pudsigheder, maden ombord eller andre "røverhistorier"
- Hvilke eventuelle reparationer der er forestående
- Andet

Denne ovenstående opfordring er tidligere lagt op i styrhuset på Caroline-S, men blev vist ikke taget alvorligt, så ---

Skal vi have en hjemmeside, som kun henvender sig til omverdenen med oplysninger eller skal vi have en hjemmeside der også giver informationer og historier om hvad det vil sige at sejle med og bevare foreningen Caroline-S

*mvh Niels Fog-Petersen*  
*nfp@nielsfog.dk*  
*Webmaster*

Adressen på den nye hjemmeside er [www.caroline-s.dk](http://www.caroline-s.dk) - og siden er lagt op til almindelig eftersyn. Webmaster er: [nfp@nielsfog.dk](mailto:nfp@nielsfog.dk)

## Kontingent 2023

På generalforsamlingen i april blev vedtaget uændret kontingent for 2023 på kr. 300.

Kontingentet vil blive opkrævet ved udsendelse af mail til medlemmerne i januar 2023, hvori en såkaldt FI-kode bliver angivet.

En del medlemmer har tidligere år "frivilligt" indbetalt kontingentet allerede i december/ januar.

Vi beder imidlertid om, at man afventer med kontingentbetaling indtil opkrævningen er modtaget, da det letter kasserer og medlemsadministrators arbejde betydeligt.

Det er vigtigt, at alle oplyser deres mail-adresse til foreningen, så unødigt portoudgift kan undgås - vi mangler oplysningen fra ca. 50 medlemmer, - der er vedlagt dette nyhedsbrev en særskilt anmodning til de pågældende.

Alle medlemmer bedes være opmærksomme på at meddele ændringer i både post- og e-mailadresser til medlemsadministrator på [tortran@outlook.dk](mailto:tortran@outlook.dk).



## Taksterne gælder for 2023

|                                                                                  |    |       |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|-------|
| Sejltimer                                                                        | kr | 1.000 |
| Liggetid i fremmed havn                                                          | kr | 300   |
| Tilrigning hhv afrigning                                                         | kr | 1.000 |
| Askespredning<br>pr. time + til- og afrigning                                    | kr | 1.000 |
| Fadøl                                                                            | kr | 40    |
| Fustage                                                                          | kr | 1.600 |
| Bitter                                                                           | kr | 15    |
| Bitter, flaske                                                                   | kr | 250   |
| Vin, glas                                                                        | kr | 25    |
| Vin, flaske                                                                      | kr | 125   |
| Proppenge, egen vin                                                              | kr | 60    |
| Morgenkomplet                                                                    | kr | 80    |
| Med forbehold for evtl. nye prisstigninger på indkøbte varer (efter 11.10.2022). |    |       |



# JULEFEST



Caroline inviterer atter til julefest for kor og Caroline medlemmer m. Ledsager.

**Festen afholdes på KAMMERATERIET Frederikso 5. dec. Kl. 1700**

Aftenens program.

Velkomstdrink -Sang- Musik - Stor Julebuffet.  
DANSE MUSIK af Caroline S "STOMPERS."

PRISER.

JULEBUFFET kr. 200.-Excel. Drikkevarer.

Drikkevarer Flaskeøl kr. 20. Vin 100 kr.

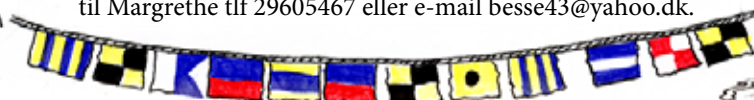
Sodavand/kildevand. Kr. 15.- akvavit 130/halvflaske.

**Musikken betales af Caroline.**

**Kom og deltag i en festlig aften i godt selskab.**

Plads til maximum 100

så tilmelding snarest /senest 25. november  
til Margrethe tlf 29605467 eller e-mail besse43@yahoo.dk.



## SPONSORARRANGEMENTER



Alle vore sponsorer har ret til en årlig "Sponsor tur" på tidspunkt, de selv vælger, dog helst fredag, lørdag eller søndag.  
Selve sejladsen er omkostningsfri, det eneste der betales er den ønskede fortæring.

**Støt vore sponsorer!**

**De støtter os!**



# FORLIS I HAVNEN

Af Niels Strand

Onsdag den 3. august, morgen. Undervejs fra Svendborg mod Haderslev. Ro på ombord. Den sædvanlige morgenpassiar på broen. Verdens gang vendes i betragtningerne, og skibets driftsopgaver drøftes. I særdeleshed dem, kollegaen er ansvarlig for. Alt tegner til en helt rutinemæssig tur. Idyllen ændres i et splitsekund og forærer besætningen et nyt samtaletema. Skibets telefon har travlt. Opkald til skibet fra Beredskabstyrelsen, fra Haderslevs havnemyndigheder, fra udflugtsbåden HELENE, fra Vognmanden, fra venner af skibet i og om-

kring Haderslev. Det meste af Sønderjylland var da vist på stikkerne den morgen. Warum så stor ståhej?

Drama i havnen i Haderslev. Skib sunket langs Kulkajen, tæt ved Caroline plads. Først forslag, så opfordring og, mere bestemt, klar henstilling til at rykke længst muligt væk fra åstedet, til at fortøje skibet "omvendt" med propellen væk fra havaristen. Et anløb af Haderslev ligger ellers i helt faste rammer. Besætningerne kan rutinerne i søvne. Denne gang var scenen anderledes sat op. Normalt stopper en nysgerrig forbipas-

serende eller to cyklister op ved vort skib. Den dag var Haderslevs havnefront et menneskemylder. Køretøjer i alle udformninger; kran og slamsuger; røde, gule, blå, roterende blink; afspærringsstrimler, gule veste; vagtskibe; flydespærringer og dykkere i vandet. Strandbaren og iskageboden var i øjeblikket totalt udkonkurreret af det levende teater.

Sagen var nu alvorlig nok. Den morgen var, uvist af hvilken grund, en 20 meter lang, 60 ton stor trækkutter sunket langs kaj og stod på havnens bund. Ukendskab til 16 tons granitskærver i bunden af kutteren gjorde bjærgningsoperationen uventet, ekstra udfordrende, men op kom skuden ved kompetent indsats, alt imens livet på Caroline og vore egne opgaver fortsatte som vanligt.

Man kan spørge filosofisk ind til, om havariet ikke kunne være forudset. Over årene har man kunnet iagttage forskellige fartøjer i tvivlsom forfatning som langtidsoplæggere omkring Caroline. Ikke noget kønt



## Retningslinier for sponsorer og andre gæster ved bestilling af ture og arrangementer

Bookinger skal foretages på skibets hjemmeside - [www.caroline-s.dk](http://www.caroline-s.dk)

Personlige henvendelser skal rettes til  
Troels J. Ankerstjerne  
Tlf.: 21 49 24 29  
E-mail: [troels@ankerstjerne.one](mailto:troels@ankerstjerne.one)

Af hensyn til rettidig sejladplanlægning er det ønskeligt, at oplysninger om turens

varighed og destination, antal personer og forplejning oplyses ved booking.

Husk at booke med pænt varsel!

Hvis egen fortæring medbringes, ser vi gerne, at besætningen er omfattet af eventuelle måltider ombord.

Se i øvrigt annoncen TAKSTER  
GÆLDENDE FOR 2023 andet sted i bladet.

Velkommen ombord i CAROLINE S ønske Bestyrelse og Besætning!





syn. Men, i takt med, at erhvervsskibene forsvinder fra de danske småhavne, frigøres der tilsyneladende plads til udtjente, mindre skuder uden brugbar fremtid. Til gengæld giver de så vedvarende anledning til gisninger om baggrund og formål; hvorfor ligger der; hvorfor gør nogen ikke noget. I sagen om omtalte forlis hin onsdag havde rygterne i nogen tid svirret om kutterens tiltænkte forlægning til Island. I så fald kom forsynet måske projektet til hjælp. Hellere stå på bunden af havnen i Haderslev uden folk ombord end ligge på bunden af Atlanterhavet med besætning.



# Bemanding

Niels Strand

Dette er ikke en bandulle, men forstå mig ret! Jeg er nødsaget til at bringe nogle vigtige budskaber til torvs - ligesom jeg gjorde på generalforsamlingen - fordi Carolines videre sejlads er udfordret på mandskab - allerede nu, men forventeligt i 2023 i endnu højere grad. Vel at bemærke, hvis vi fremadrettet ønsker at sejle efter et uændret mønster - fiskefoder, ture med sponsorer og lejlighedsvis med andre gæster. Vi står lige nu dér, hvor Samsøfolket stod, da de måtte opgive deres projekt og overdrage det til de gode folk i Svendborg. Der var ikke søfolk og vedligeholdere på Samsø i

tilstrækkeligt omfang. Forståeligt - Samsø er et bondesamfund. Helt grotesk er det dog, hvis søfartsbyen Svendborg heller ikke er i stand til at stille med nok søfolk til at opretholde skibets drift. Samsingerne måtte ty til sejlende fra andre landsdele - blandt andet den senere opstartsgruppe omkring Sydfyn. Det samme må Caroline nu. Ud af de 48 personer, der har bemandet skibet i 2022, kommer 27 ikke fra Svendborg Kommune. De seneste, nye henvendelser kommer fra stadig fjernere egne af landet; fx Randers, Aalborg, Thyborøn. Det er fint med udenbys medlemmer, der dækker de



Stærk maskinbesætning - donkeymand Per, chief Hans, aspirant Julie



lange ture, men til de lokale een-dagsture er der brug for flere folk fra Svendborg og nærområdet.

48 personer lyder rigeligt, men er det ikke. Nogle medlemmer sejler sjældent; nogle sejler meget. Nogle vil kun Musholm; andre til kun lokale dagture. Selvfølgelig er alle frivillige bidrag lige velkomne. Der er mange forklarlige bevæggrunde, hvorfor nogle sejler mindre. Sejladsernes alvorligste konkurrenter er mandskabets fysik og helbred - som er omvendt proportionalt med alder. Det ene forhold falder; det andet stiger. År for år. Sådan er livets gang. Den situation ændres ikke. Derfor er det meget ønskeligt, at flere medlemmer, og gerne yngre kræfter, finder deres vej ombord hos os. Corona-indskrænkningerne synes at have ændret folks adfærd generelt. Revideret syn på tilværelsen og nye interesser. Ikke mindst mere familiesamvær og voldsomt øget rejseaktivitet i takt med, at verden atter åbnede sig.

Situationen er alvorlig, fordi der skal tages store beslutninger om investering i den forestående store klasning i marts næste år. Et driftsklart, nyklasset skib og god beskæftigelse er ikke meget bevendt uden folk til at sejle. Med mindre skibet skal henlægges som finpudset museumsgenstand. Min forventning er, at foreningens formand snarest belejligt i vinterpausen vil indkalde til et fællesmøde for de sejlede medlemmer og vedligeholderne på Mandagsholdet for at orientere om skibets tilstand, den forestående klasning og høre de aktives meninger om fremtiden.

Sejladsprogrammet, der har skullet dækkes i år har omfattet 26 ture med fiskefoder, 19 ture med sponsorer, 10 een-dags charter-ture, herunder en tur til Maritim Kulturge i Korsør.

Sommeren og eftersommeren har været "noget op ad bakke" for bemandingschefen. Folks øgede rejseaktivitet slog markant igennem. De fire SIMAC-elever, som tjenstvilligt meldte sig ind, måtte forventeligt prioritere deres studier



Kaptajn Nielsen og Kaptajn Kristensen

højere end en tilværelse sammen med gamle, gnavne mænd. Musholm bestilte i en måned syv ture, lig med ugentlige dobbeltture. Sponsorerne gjorde i udvidet omfang brug af deres årlige udflugtstur. I den forbindelse søges især medlemmer uden speciel søfartsbaggrund til at hjælpe med servicering af passagererne. Ellers må vi forlange af gæsterne, at de selv klarer forplejningen ombord. Det er der allerede nogle, der gør. Samme ændring kan blive nødvendig fragtturene. I eftersommeren måtte vi "eksperimentere" med, at kabystjansen varetoges af dual-styrmand-kok. Alle kan dog være med som hovmester og få fornøjelige oplevelser på vandet. Der anløbes mange havne og mange øer i det sydfynske øhav, og der er rigtig mange interessante personer at træffe blandt gæsterne. Come on!



Gorm og Jens afprøver ankerspillet

## Appel til alle medlemmer

### Læs venligst afsnit "Mandagsholdet" grundigt!

Som medejere af skibet har vi alle et medansvar for at få "Caroline S" lykkeligt igennem den store klasning i marts 2023.

Der skal udføres omfattende og bekosteligt arbejde for at få skibet godkendt til videre sejlads.

Deltagelse af enhver, der føler sig kvalificeret og, som kan afse tid, vil blive budt velkommen med største begejstring. Store som små indsatser har alle, samlet, stor betydning. Også efter dokningen bliver der opgaver med oprydning, rengøring, maling, etc., som ikke nødvendigvis kræver erhvervsmæssig baggrund. Kom også gerne bare med konstruktive idéer, om ikke med fysisk deltagelse.

*Spørg ikke dig selv: Hvad kan Caroline gøre for dig?*

*Spørg i stedet dig selv: Hvad kan jeg gøre for Caroline?*

Kontakt gerne Hans Aage Andersen - mob.: 40 74 17 03  
mail: hans.aage.andersen@mail.tele.dk

Eller Niels Strand - mob.: 28 92 45 75  
mail: nielsstrand@gmail.com



# MANDAGSHOLDET

Hvordan er det gået hen over sommeren 2022?

Rensning af skibets bund var den største opgave. Det var planlægningsmæssigt lidt sværere, end forventet, at få plads hos Ring Andersen i foråret. Da dokken blev ledig, var Musholm-sejladsen gået i gang. Der blev sejlet fiskefoder næsten hele tiden. Først i august måned kom et tilpas vindue i fartplanen. På det tidspunkt var bunden så tilsat med muslinger, at der - i henhold til Ring Andersen - blev der fjernet 2½ tons. Bunden blev højtryksrenset og malet på 3 dage - onsdag til fredag. Efter den grundige behandling var resultatet et skib, der sejlede 2 knob hurtigere på et betydeligt lavere forbrug af gasolie.

De mindre hændelser i perioden, værd at nævne, har været utæthed i vindkedlen på søvandspumpen. Petersen & Sørensen hjalp med afmontering og reparation af hullet. Den ombord værende maskinmester og jeg genmonterede vindkedlen efter hjemkomst fra en Musholm-tur. Stor tak til mester!

Relæet til batteriopladning på generatoren/dynamoen på HVM brændte sammen. Vi mistede al 220 V-strøm ud over, at generatoren/dynamoen ladede med ca. 70 Amp. på vores batterier. Til

genopretningen fik vi også hjælp fra P&Ss elektriker, som tilfældigvis lige havde et relæ liggende. Der kom hurtigt normale tilstande på el-siden.

En mellemaksel til generatoren/dynamoen på HVM konstateredes lidt for meget slidt. Også det blev afhjulpnet med en mand fra P&S. Resultatet var, at en ny mellemaksel blev drejet og isat med nye lejer.

Af normalt vedligehold kan nævnes: Overhaling og rensning af generatoren/dynamoen på HVM, overhaling af HJM, overhaling og rensning af el-motor, styremaskine og ferskvandskøler på HVM.

Så er udluftningen af kølevand på HVM blevet renoveret og lavet om, så vi nu ikke har problemer med luft i kølevandssystemet. Slange til brandolietilgang på HJM er udskiftet. Der er med stor tak til elektrikerens i Vindeby opsat nyt LED-lys i maskinrum agter.

Dæksfolkene har rustbanket, grundet og malet hele hoveddækket, skanseklædning på broens forkant, gelænder agter og den del af poop-dækket, der ikke skal udskiftes med nyt stål. Det halve af bakken og skanseklædningen for er

færdigmalet, samt nedgangskappen. Lastrummet pletmales løbende med aluminiumsfarve. Malerarbejdet er en møjsommelig proces med syv lag grunder og hærdeid til hvert lag, inden top-coat lægges på. En privatperson har stillet moderne værktøj til rådighed til rustbankning, og elever fra SIMAC har lejlighedsvis hjulpet med opgaven.

Desværre blev det ikke til meget mandagsarbejde siden foråret, da skibet har sejlet meget på mandage. I hele juni måned havde vi ingen mandage til rådighed. Skibets travle beskæftigelse forårsagede, at der var opgaver, som ikke blev udført eller repareret hurtigt nok – MEN DER BLEV DA SEJLET!

## Hvad udestår så?

Væsentligste er en utæthed i udstødsrøret fra HVM. Den opgave er sat i gang og skal udføres straks efter årets sidste Musholm-tur eller, når vi har 3 uger fri for alle former for sejlsads. Et nyt rør er bestilt hos Petersen & Sørensen, der kommer til at stå for udskiftningen. Folkene, som skal fjerne asbest-isoleringen, kan tørne til med én uges varsel. Arbejdet forventes udført i oktober.

Af maleropgaver udvendigt er der mindre områder, bl.a. overbygningen bagved styrehus omkring kabel- og CO2-rum. Og, så det helt store ønske: STORMASTEN. Den evige rustgennemtrængning har i årevis været en torn i øjet på besætningerne og på gæster. Etage-maling er tids- og udgiftskrævende med gentagende korttids leje af kran. Det er under overvejelse at skære masten af ved dækket, at få den sandblæst og gennemgribende malet i land.

## Hvad venter os i 2023?

Den store klasning i foråret, som bl.a. indebærer, at alle tanke (FP; ballasttanke for SB+BB; ferskvandstanke SB+BB; agter-peak og void-space på dæk) skal åbnes for syn. Alle 4 topstykker på

HVM skal overhales. Skrueaksel skal trækkes; træk af rorstamme; overhaling af styremaskine; alle søventiler skal åbnes og overhales; garnering i lastrummet skal optages for syn af spanter; måling af ankerkæder; overhaling af ballast- og læseventiler, fundaments bolte på ankerspil skal skiftes, m.m.

Nogle af de mange opgaver kan vi selv udføre, hvis blot vi er mange nok. Den fast stab på Mandagsholdet er dog i øjeblikket skrumpet ind til kun 2-4 i maskinen og 2-3 på dækket. Vi mangler medlemmer generelt, men i særdeleshed appellerer jeg til, at flere kommer og hjælper os med alle de nuværende, udestående opgaver og de bundne opgaver omkring klasningen. Hvis ikke flere medlemmer eller andre venner melder ind, må vi købe arbejdskraft hos P&S og hos Ring Andersen. I så fald rækker vores surt optjente sparepenge ikke langt.

Se også lige her, hvad der skal udføres af svejsearbejder:

Poop-dæk, cirka fra forkant af styrehus til og med styrmandskammer skal udskiftes. Det medfører, at hele lofts-apertingen i kabys, proviantrum og styrmandskammer skal nedtages og opsættes igen. Ligeledes er der andre steder med stål, vi ved skal udskiftes; fx hoveddæk BB agter; dæk agten for formast; ca. 20 knæ i lastrummet m.m. Efter reparationerne bliver der opfølgende opgaver med maling både udvendigt og i apertingen.

Alle disse ting startes op her i vintertiden. Der er bestilt tid hos Ring Andersen til dokning fra 27.02.2023.

Til sidst skal der igen lyde herfra en STOR TAK til alle på Mandagsholdet for deres indsats, samt til alle besætninger inkl. mestrene, som har medvirket til, at "Caroline S" har kunnet sejle uden de store problemer – og tjent penge!

Hans Aage Andersen



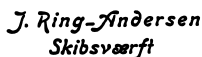
10.august 2022



12. august 2022



# Tak til alle vores Sponsorer



## Firmamedlemskab

Revisionsfirmaet Deloitte  
Restaurant Børsen  
Ole Bang Jensen

Svendborg Museum  
Svendborg Søfartsskole

Erik Jørgen Bodal  
Rederiet Rousing  
A/S Sv. Å. Jacobsen

## Udgiver: Foreningen Caroline S - næste nyhedsbrev

Næste nummer udkommer i marts 2023. Input senest 1.marts 2023

Redaktør Niels Strand Nielsen, tlf. 28 92 45 75, nielsstrand@gmail.com

Stefan H. Andersen, tlf. 20293949, stefan@harborggraf.dk eller til

Ansvarshavende Troels J. Ankerstjerne, tlf. 21 49 24 29, troels@ankerstjerne.one

Besøg hjemmesiden: www.caroline-s.dk - og følg os på Facebook